



Neumarkt, den 14.09.2026

Eгна, li 14.09.2026

Anordnung Nr. 70 / 2026

Ordinanza n. 70 / 2026

Aufrechterhaltung des Dienstes in der Sozialpädagogischen Grundbetreuung im Sozialsprengel Unterland der Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland - Cekrezi Veliona

Mantenimento del servizio di assistenza Socio-Pedagogica di base nel Distretto sociale Bassa Atesina della Comunità Comprensoriale Oltradige Bassa Atesina - Cekrezi Veliona

DIE BÜRGERMEISTERIN

LA SINDACA

Man verweist auf das Dekret des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 725 „Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut der Region Trentino-Südtirol auf dem Sachgebiet des Proporz in den staatlichen Ämtern in der Provinz Bozen und der Kenntnis der beiden Sprachen im öffentlichen Dienst“.

Si fa riferimento al Decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 725 “Norme di attuazione dello statuto speciale della regione Trentino - Alto Adige in materia di proporzionale negli uffici statali siti nella provincia di Bolzano e di conoscenza delle due lingue nel pubblico impiego”.

Artikel 62 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, sieht vor, dass der Bürgermeister mit begründetem Rechtsakt und unter Einhaltung der allgemeinen Grundsätze der Rechtsordnung die notwendigen dringenden Maßnahmen auf dem Gebiet der öffentlichen Gesundheit und Hygiene ergreift.

L'articolo 62 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, prevede che il Sindaco adotta, con atto motivato e nel rispetto dei principi generali dell'ordinamento giuridico, i provvedimenti contingibili ed urgenti in materia di sanità ed igiene.

In der Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland sind in mehrere soziale Strukturen für Menschen mit Behinderungen und mit psychischen Erkrankungen auf dem Gemeindegebiet Neumarkt, nicht alle Stellen des Stellenplanes dauerhaft besetzt und es herrscht Personalmangel.

Presso la Comunità Comprensoriale Oltradige Bassa Atesina, che gestisce diverse strutture sociali per persone disabili e con malattie psichiche sul territorio del Comune di Eгна, non tutti i posti della pianta organica sono occupati in modo permanente e c'è una carenza di personale.

Aktuell ist es sehr schwierig auf dem Arbeitsmarkt geeignete Kandidaten für die verschiedenen Personalstellen zu finden, welche im Besitz aller vorgeschriebenen Voraussetzungen sind, weshalb die Aufrechterhaltung der Dienste in den sozialen Strukturen gefährdet ist.

Attualmente è molto difficile trovare sul mercato del lavoro candidati idonei ed in possesso di tutte le qualifiche richieste per le varie posizioni del personale, motivo per cui il mantenimento dei servizi nelle diverse strutture, è a rischio.

Die Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland hat deshalb folgenden Antrag um Dienstverpflichtung (Prot. Nr. 0025726 vom 03.09.2026) gestellt:

La Comunità Comprensoriale Oltradige Bassa Atesina (prot. n. 0025726 del 03.09.2026) ha presentato la seguente richiesta di precettazione:

- Person: CEKREZI Veliona
- Einsatzort/Struktur: Dienst in der Sozialpädagogischen Grundbetreuung im Sozialsprengel Unterland der Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland
- Funktion: Sozialassistentin VII.ter FE
- Arbeitszeit: Teilzeit zu 32 Wochenstunden
- Zeitraum: 01.10.2026 - 30.09.2027

Aufgrund der Dringlichkeit und Notwendigkeit, eine angemessene medizinische und paramedizinische Versorgung zu gewährleisten, erscheint es angebracht, eine diesbezügliche Anordnung zu erlassen.

Man verweist auf das Dekret des Landeshauptmannes vom 2. September 2013, Nr. 22, welches unter anderem die „befristeten Arbeitsverträge“ regelt und auf den Einheitstext der Sanitätsgesetze.

ordnet

1. Die Dienstverpflichtung von Frau CEKREZI Veliona geboren am 17.10.1983 in Elbasan (ALB), wohnhaft in 38016 Mezzocorona (TN) an, da es notwendig ist die Aufrechterhaltung des Dienstes zu gewährleisten und es nicht möglich war, geeignete Kandidaten mit den entsprechenden Voraussetzungen und / oder deren Arbeitsverhältnis nicht die 36 Monate erreicht haben, zu finden.

Der Dienst gilt wie folgt verpflichtet:

- Einsatzort/Struktur: Dienst in der Sozialpädagogischen Grundbetreuung im Sozialsprengel Unterland der Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland
- Funktion: Sozialassistentin VII.ter FE
- Arbeitszeit: Teilzeit zu 32 Wochenstunden
- Zeitraum: 01.10.2026 - 30.09.2027

2. Für die Überprüfung aller Voraussetzungen für den Zugang zur öffentlichen Anstellung ist die Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland zuständig.

3. Der obgenannte Dienst kann nur beschränkt auf das Gemeindegebiet von Neumarkt ausgeübt werden.

- Persona: CEKREZI Veliona
- Luogo di lavoro/struttura: Servizio di assistenza Socio-Pedagogica di base nel Distretto sociale Bassa Atesina della Comunità Comprensoriale Oltradige Bassa Atesina
- Funzione: Assistente sociale VII°ter QF
- Orario di lavoro: tempo parziale a 32 ore settimanali
- Periodo: 01.10.2026 - 30.09.2027

Considerata l'urgenza e la necessità di garantire una adeguata assistenza medica e paramedica si ritiene opportuno provvedere con apposita ordinanza.

Si fa riferimento al Decreto del Presidente della Giunta Provinciale 2 settembre 2013, n. 22, il quale regola, tra l'altro, i "contratti di lavoro a tempo determinato", nonché al Testo Unico delle leggi sanitarie.

ordina

1. La precettazione della signora CEKREZI Veliona, nata il 17.10.1983 ad Elbasan (ALB), residente a 38016 Mezzocorona (TN) in quanto è necessario garantire il mantenimento del servizio e non è stato possibile reperire candidati idonei in possesso dei relativi requisiti e/o il cui rapporto di lavoro non abbia già raggiunto i 36 mesi.

Il servizio è impegnato come segue:

- Luogo di lavoro/struttura: Servizio di assistenza Socio-Pedagogica di base nel Distretto sociale Bassa Atesina della Comunità Comprensoriale Oltradige Bassa Atesina
- Funzione: Assistente sociale VII°ter QF
- Orario di lavoro: tempo parziale a 32 ore settimanali
- Periodo: 01.10.2026 - 30.09.2027

2. La verifica di tutti i requisiti di accesso al pubblico impiego è competenza della Comunità Comprensoriale Oltradige Bassa Atesina.

3. Il servizio sopra indicato potrà essere svolto limitatamente al territorio comunale di Egna.

4. Die Verwaltung der Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland muss selbst für den Vertrag und für die entsprechenden besoldungsrechtlichen Maßnahmen Sorge tragen, da diese Dringlichkeitsmaßnahme nur die Voraussetzung für die unverzügliche Anstellung darstellt.

5. Der Präsident der Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland wird beauftragt, die vorliegende Maßnahme durchzuführen und die Art und Weise des auszuübenden Dienstes festzulegen.

4. L'Amministrazione della Comunità Comprensoriale Oltradige Bassa Atesina deve provvedere per conto proprio al contratto ed ai provvedimenti retributivi, in quanto questo provvedimento d'urgenza rappresenta soltanto il requisito per l'immediata assunzione.

5. Il presidente della Comunità Comprensoriale Oltradige Bassa Atesina è incaricato di dare attuazione al presente provvedimento, determinando le modalità con cui dovrà essere espletato il servizio.

Die Bürgermeisterin La Sindaca
Karin Jost

digital signiertes Dokument documento firmato digitalmente

Zugestellt an:

- Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland.

Notificato a:

- Comunità Comprensoriale Oltradige Bassa Atesina